

МИРОЗДАНИЕ В ДУШЕ ЧЕЛОВЕКА:
АРИСТОТЕЛЬ, *DE ANIMA*, III, 8, 431b.20-24
И *ЭККЛЕСИАСТ* 3:10–11

И. Р. ТАНТЛЕВСКИЙ
Санкт-Петербургский государственный университет
tantigor@mail.wplus.net

IGOR TANTLEVSKIJ
St. Petersburg State University, Russia

THE UNIVERSE IN MAN'S SOUL:
ARISTOTLE, *DE ANIMA*, III, 8, 431b.20-24 AND *ECCLESIASTES* 3:10–11

ABSTRACT. Comparing the passage of Aristotle's treatise *De anima*, III, 8, 431b.20-24 and *Ecclesiastes* 3: 10-11, the author reveals a similar epistemological image: the universe is in the soul of the cognizing subject, for it embraces all existing things in the process of perception and cognition of the world.

KEYWORDS: Aristotle, Ecclesiastes, epistemology, perception and cognition of the world, man's soul.

* Исследование выполнено за счет гранта Российского научного фонда, проект №17-18-01295; Санкт-Петербургский государственный университет.

I

В трактате «О душе» (*De anima*), III, 8, 431b.20-24, Аристотель высказывает мысль о том, что, с эпистемологической точки зрения, душа познающего мироздание человека как бы объемлет мир, становится тождественной со всем сущим:

Подводя итог сказанному о душе, мы повторим, что некоторым образом душа (*hē psuchē*; здесь имеются в виду чувствующая и разумная части души человека. –

И. Т.) есть все сущее (*tà ónta*¹). Действительно, сущее – это либо воспринимаемое чувствами (*aísthēta*), либо постигаемое умом (*noēta*); знание (*hē épistēmē*) же оказывается некоторым образом тем, что познается, а ощущение – тем, что ощущается (ср. далее: 431b.25 – 432a.3).

А чуть выше Стагирит постулировал:

И действительно, существует, с одной стороны, такой ум, который становится всем, с другой — ум, все производящий (III, 5, 430a.14–15).

Аналогичная мысль в отношении ума выражена Аристотелем в «Метафизике», 1072b.21–24, следующим образом:

<...> ум и умопостигаемое (ср. предмет ума. – И. Т.) – одно и то же (*taútòn nóús kai noētón*). Ибо то, что способно принимать в себя умопостигаемое и сущность (*tēs oúsías*), есть ум; а деятелен он, когда обладает (предметом мысли) <...>.²

Именно само обладание, полагает Аристотель, а не способность к нему, является тем, что в уме «божественно» (*theíon*)³. Под «божественностью», «бессмертием» и «вечностью»⁴ «деятельного ума» человека Стагирит, вероятно, подразумевает его присоединение (по смерти тела) к божественному Уму, который мыслит себя непосредственно и всегда деятелен.⁵

II

Не задаваясь вопросом о возможном взаимовлиянии, заметим, что согласно Книге Экклесиаста (созданной в период между последней четвертью VI – III в. до н. э.⁶), *в сердце человека Богом вложен мир*, т. е. в этом произведении также выражается идея об охвате душой познающего мироздание субъекта всего сущего:

¹ Этот термин у Платона используется для обозначения подлинно сущего, истинного бытия.

² Ср. далее также, например: «Метафизика», XII, 9, 1074b.33–34; «О душе», III, 4, 429b.9, 430a.3–5; 7, 431b.16–17; 8, 431b.27–28 («Способность ощущения и познавательная способность души в возможности тождественны этим предметам, первая — тому, что ощущается, вторая — тому, что познается»).

³ См. также, например: *Протретики*, фр. 10с (Ямвлих, *Протретики*, гл. VIII, 48.9–13); *Никомахова этика*, X, 7, 1177a.11–1178a.8.

⁴ См., например: *Метафизика*, XII, 7, 1070a.26, 8, 1074b.1–14; «О душе», II, 1, 413a.3–10; 2, 413b.24–25; III, 5, 430a.22–25 (ср. также: V, 4, 430a.1–4). Ср. далее, например: Amorose 2001, 97–106; Wood 2012, 169–182; Coho 2013, 347–377; *Idem* 2014, 594–604; Tantlevskij 2015, 137–141.

⁵ Ср., например: *Метафизика*, XII, 7, 1072b.24–30.

⁶ См., например: Тантлевский 2014, 139–141.

Я понял задачу, которую дал Бог решать сынам человеческим:
 все Он сделал прекрасным в свой срок,
 даже мир (*hā-’ōlām*) Он вложил в их (т. е. людей. – *И. Т.*) сердце (*bēlibbām*), –
 но (так), чтоб человек (все-таки) не мог постигнуть дел, которые Бог вершит,
 от начала и до конца (*Эккл.* 3:10–11).⁷

Как замечает С. С. Аверинцев, еврейский термин *’ōlām* «означает “вечность”, но не в смысле неподвижной изъятости из времени, а в смысле совокупности и полноты времени. <...> Иначе говоря, “олам” – мир как время и время как мир».⁸ И. Ш. Шифман уточняет: *’ōlām* – это такая «“вечность”, [которая] объемлет всю Вселенную в пространственном и временном отношении».⁹ А. Иеремияс интерпретирует термин *’ōlām* как «Weltlauf», «ход мира», т. е. ход вещей, сущего.¹⁰ В эпоху эллинизма термин *’ōlām* все более приобретает пространственные коннотации, в частности, в кумранских рукописях¹¹; его начинают прямо соотносить с греч. *kósmos*. В пространственном значении это слово засвидетельствовано и в Мишне. Обобщая, можно сказать, что термин *’ōlām* во времена создания Экклесиаста вполне мог использоваться для обозначения вселенской пространственно-временной целостности, sc. мироздания, сущего.

Что касается термина *lēb* (вар.: *lēbāb*), букв.: «сердце», то он часто используется в Еврейской Библии в значении: средоточие сознания, разума, рефлексии, качеств, чувств, ощущений и т. п. человека, а по сути – как синоним его духа (души), который, согласно Экклесиасту (12:7), по земной кончине человека «возвращается к Богу, Который его дал»¹².

БИБЛИОГРАФИЯ

- Аверинцев, С.С. (2004) Порядок космоса и порядок истории, *Поэтика ранневизантийской литературы*. СПб.: Азбука-Классика, 89–114.
 Тантлевский, И.Р. (2014) “Оптимизм Экклесиаста,” *Вопросы философии* 11, 137–148.
 Тантлевский, И.Р. (2015) “Бессмертная «доля» души в учении Аристотеля, в “Этике” Спинозы и в перипатетической рецепции Маймонидом раввинистического учения о «доле» человека «в Грядущем Мире»,” *ΣΧΟΛΗ (Scholē)* 9.1, 137–141.
 Шифман, И. Ш. (1999) Древняя Финикия. Мифология и история, *Финикийская мифология*. СПб.: Летний Сад.

⁷ Ср.: *Эккл.* 7:29.

⁸ Аверинцев 2004, 269, примеч. 24.

⁹ Шифман 1999, 211.

¹⁰ Jeremias 1930, 127.

¹¹ Brin 2001, 277–293.

¹² Ср. также, например: *Быт.* 6:3.

- Amorose, M. (2001) "Aristotle's Immortal Intellect," *Proceedings of the American Catholic Philosophical Association*, 75, 97–106.
- Brin, G. (2001) *The Concept of Time in the Bible and the Dead Sea Scrolls*. Leiden; Boston; Cologne: Brill.
- Cohoe, C. (2013) "Why the Intellect Cannot Have a Bodily Organ: De Anima 3.4," *Phronesis* 58.4, 347–377.
- Cohoe, C. (2014) "Nous in Aristotle's De Anima," *Philosophy Compass* 9.9, 594–604.
- Jeremias, A. (1930) *Das Alte Testament im Lichte des Alten Orients*. 4 Aufl., Leipzig: J.C. Hinrichs.
- Tantlevskij, I. R. (2014) "Optimism of Ecclesiastes," *Voprosy Filosofii* 11, 137–148 (in Russian with an English summary).
- Tantlevskij, I. R. (2015) "Immortal "Part" of the Soul in Aristotle's Teaching, in Spinoza's *Ethics*, and in Peripatetic Maimonides' Reception of the Rabbinic Doctrine of Man's "Share in the World-to-Come"," *ΣΧΟΛΗ (Schole)* 9.1, 137–141 (in Russian with an English summary).
- Tantlevskij, I. R. (2017) "Possible Parallels in Ecclesiastes' and Aristotle's Reflections Concerning the Eternity and Immortality of the Soul in Correlation with Its Intellectual and Ethical Merits," *ΣΧΟΛΗ (Schole)* 11.1, 133–143.
- Wood, A. (2012) "Incorporeal Nous and the Science of the Soul in Aristotle's De Anima," *International Philosophical Quarterly* 52.2, 169–182.